© M3TIN RECORDS — PRESS RELEASE

M3TIN RELEASES “DAS WAREN WIR NIE” — A GERMAN BALLAD ABOUT THE LOVE THAT WAS NEVER WHAT IT SEEMED

Istanbul — 23 October 2026

Independent label © M3TIN Records releases “Das waren wir nie” (“That Was Never Us”), the first released voice of a new multilingual song family, available today on major streaming platforms.

A NEW FAMILY OPENS — IN GERMAN

The song family originates in the Turkish composition “Yakışmadı Bize”, which M3TIN is presenting to audiences in other languages before its planned Turkish homecoming. Unlike the label’s earlier families, this story speaks publicly for the first time — and it does so in German, with further voices to follow. As a quiet signature, the German version keeps the original Turkish line “Yakışmadı bize” at its close: the first M3TIN release to carry a line of the Turkish original inside a native adaptation.

“Das waren wir nie” is about the painful recognition that an idealised relationship never matched its everyday reality. There is no accusation and no bitterness; the song chooses graceful acceptance — quiet grief, respect, and the honesty to say that the picture two people painted was never truly them. The German lyric is conceived as a cultural adaptation of the original story, not a word-for-word translation.

AN ACOUSTIC, CINEMATIC BALLAD

Fingerpicked acoustic guitar, soft piano and strings gather around a vulnerable female vocal, somewhere between indie pop and folk pop. The official music video tells the story through a German–Turkish couple in Berlin-Kreuzberg.

ONE ARTIST. MANY VOICES.

Written & produced by Ahmet Metin Oktay, the release continues M3TIN Records’ commitment to making original compositions resonate across cultures. The label openly acknowledges its use of contemporary creative technology, including AI-assisted tools, under the songwriter and producer’s artistic direction. Its manifesto states: “The brush isn’t the painter. Judge us by the work — not by the chisel.”

LISTEN: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

WATCH: youtube.com/@m3tinmusic | SOCIAL: @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

PRESS CONTACT: contact@m3tinrecords.com | WEB: m3tinrecords.com

TRACK DETAILS

Title: Das waren wir nie · Artist: M3TIN · Label: © M3TIN Records · Released: 23 October 2026 · Language: German · Written & produced by: Ahmet Metin Oktay · UPC: 700521213506 · ISRC: QTA7G2662557 · All rights reserved.

© M3TIN RECORDS — PRESSEMITTEILUNG

M3TIN VERÖFFENTLICHT „DAS WAREN WIR NIE“ — EINE DEUTSCHE BALLADE ÜBER EINE LIEBE, DIE NIE DAS WAR, WAS SIE SCHIEN

Istanbul — 23. Oktober 2026

Das unabhängige Label © M3TIN Records veröffentlicht „Das waren wir nie“, die erste veröffentlichte Stimme einer neuen mehrsprachigen Songfamilie. Der Titel ist ab heute auf allen großen Streaming-Plattformen verfügbar.

EINE NEUE FAMILIE BEGINNT — AUF DEUTSCH

Die Songfamilie geht auf die türkische Komposition „Yakışmadı Bize“ zurück, die M3TIN vor der geplanten türkischen Heimkehr zunächst in anderen Sprachen präsentiert. Anders als bei den früheren Familien des Labels spricht diese Geschichte zum ersten Mal öffentlich — und sie tut es auf Deutsch; weitere Stimmen werden folgen. Als stille Signatur behält die deutsche Fassung am Ende die türkische Originalzeile „Yakışmadı bize“: die erste M3TIN-Veröffentlichung, die eine Zeile des türkischen Originals in einer eigenständigen Adaption bewahrt.

„Das waren wir nie“ erzählt von der schmerzhaften Erkenntnis, dass eine idealisierte Beziehung nie ihrer alltäglichen Wirklichkeit entsprach. Es gibt keine Vorwürfe und keine Bitterkeit: Das Lied wählt würdevolle Akzeptanz — stille Trauer, Respekt und die Ehrlichkeit auszusprechen, dass das Bild, das zwei Menschen von sich gemalt haben, nie wirklich sie selbst waren. Der deutsche Text ist als kulturelle Adaption der ursprünglichen Geschichte angelegt, nicht als wörtliche Übersetzung.

EINE AKUSTISCHE, KINOREIFE BALLADE

Gezupfte Akustikgitarre, weiches Klavier und Streicher legen sich um eine verletzliche weibliche Stimme — zwischen Indie-Pop und Folk-Pop. Das offizielle Musikvideo erzählt die Geschichte eines deutsch-türkischen Paares in Berlin-Kreuzberg.

EIN KÜNSTLER. VIELE STIMMEN.

Geschrieben und produziert von Ahmet Metin Oktay, setzt diese Veröffentlichung den Anspruch von M3TIN Records fort, originale Kompositionen über Kulturen hinweg erklingen zu lassen. Das Label geht offen mit dem Einsatz zeitgenössischer Kreativtechnologien um, einschließlich KI-gestützter Werkzeuge, unter der künstlerischen Leitung des Autors und Produzenten. Im Manifest heißt es: „Der Pinsel ist nicht der Maler. Beurteilt uns nach dem Werk — nicht nach dem Werkzeug.“

HÖREN: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

SEHEN: youtube.com/@m3tinmusic | SOCIAL: @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

PRESSEKONTAKT: contact@m3tinrecords.com | WEB: m3tinrecords.com

TRACK-DETAILS

Titel: Das waren wir nie · Künstler: M3TIN · Label: © M3TIN Records · Veröffentlicht: 23. Oktober 2026 · Sprache: Deutsch · Geschrieben & produziert von: Ahmet Metin Oktay · UPC: 700521213506 · ISRC: QTA7G2662557 · Alle Rechte vorbehalten.